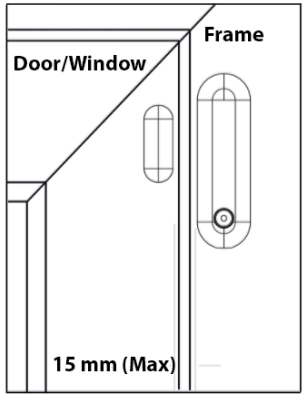
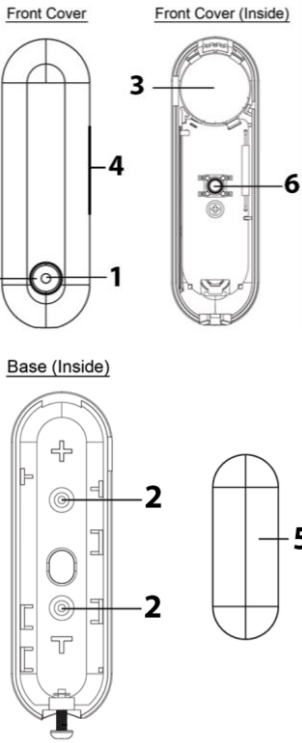


DC-S4 / DC-S4B
White/Brown



EN | Door / Window
Detector

- 1. LED Indicator / Learn Button
- 2. Knockouts
- 3. Battery Isolator
- 4. Rib Mark
- 5. Magnet
- 6. Tamper

DE | Funk-Tür/Fenstersensor

- 1. LED-Anzeige/ Lern-/ Testtaste
- 2. Aussparungen für Montage
- 3. Batterieisolator
- 4. Sensormarkierung
- 5. Magnet
- 6. Sabotagekontakt

IT | Sensore Porta / Finestra

- 1. Indicatore LED / Pulsante Apprendimento
- 2. Tamper
- 3.Fori per Viti
- 4. Isolante Batteria
- 5. Segni
- 6. Magnete

EN

Follow instruction in this document to setup and use the accessory. For further setting and operation detail, please visit Blaupunkt website [service.blaupunkt-security.com](https://eu.bphomeconnect.com/BP/) to download the complete manual.

Registration

- 1. Pull out the battery insulator to activate the battery.
- 2. For Q Series: Go to the Web Portal <https://eu.bphomeconnect.com/BP/> and login with your account credentials.
- 3. Put the Hub into learning mode: Go to Settings → Device and click on the “+” Add device button.
- 4. Press Learn Button (1) to learn-in the DC-S4. When the panel receives the “learn signal”, it will emit a double beep tone and the web interface will display the device info.
- 5. Check the box in front of the device info, then click OK to add the device into the system.
- 6. Input the name of the device (e.g. Door Contact Front Door) and select the desired zone.
- 7. To change the attribute of the accessory click on the 3 dots on the right side of this accessory and select the desired attribute (burglar, Entry, home omit) from the attribute pull down menu.

Note: For SA series refer to panel manual to learn how to register a device.

Installation Location

- Install the main body of the door contact on the door/window frame, and the magnet on the door/window.
- Install it on the highest part from the door / window
- Don't aim a PIR Movement Detector to this door/window.
- Don't install on doors or windows with magnetic surface as iron or steel.

Installation

- 1. For screw installation remove the back cover and push through the 2 knockouts on the back (for example with a screwdriver) where the plastic is thinner.
- 2. Drill 2 holes into the surface using the knockouts as template.
- 3. Fix the Door Contact back cover onto the surface with the screws and plugs provided
- 4. Place the back cover back to the main body and screw it back.
- 5. Align the magnet with the Rib Mark from the main body, the gap between the main body and the magnet should be **no more than 15 mm**. Fix the magnet onto the door/window with the double tape provided.
- Instead of screw installation, you can also use the included double side adhesive tape to install the main body of the door contact.
- Make sure that the tamper protection is pressed down against the door/ window surface, otherwise the accessory will trigger a tamper alert.
- This accessory has not supervision mode.

Battery: 1 x 3V CR2032 lithium battery (Pre-inserted)

Radio frequency: 868 MHz

DE

Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Schnellstartanleitung, um das Zubehör einzurichten und zu nutzen. Weitere Informationen zu den Einstellungen und zum Betrieb finden Sie auf der Blaupunkt-Website [service.blaupunkt-security.com](https://eu.bphomeconnect.com/BP/), um das vollständige Handbuch herunterzuladen.

Einlernen des DC-S4 / DC-S4B

- 1. Ziehen Sie den Batterieisolator heraus, um die Batterie zu aktivieren.
- 2. Für die Q-Serie: Rufen Sie das Web Portal <https://eu.bphomeconnect.com/BP/> auf und melden Sie sich mit Ihren Kontoanmeldeinformationen an.
- 3. Versetzen Sie das Hub in den Lernmodus: Gehen Sie zu Einstellungen → Gerät und klicken Sie auf die Schaltfläche „+“ Gerät hinzufügen.
- 4. Drücken Sie die Learn-Taste (1), um den DC-S4 einzulernen. Wenn das Panel das „Lernsignal“ empfängt, ertönt ein doppelter Piepton und das Web Portal zeigt die Geräteinformationen an.
- 5. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen vor den Geräteinformationen und klicken Sie auf OK, um das Gerät dem System hinzuzufügen.
- 6. Geben Sie den Namen des Geräts ein (z. B. Türkontakt Eingangstür) und wählen Sie die gewünschte Zone aus.
- 7. Um das Attribut des Zubehörs zu ändern, klicken Sie auf die 3 Punkte auf der rechten Seite dieses Zubehörs und wählen Sie das gewünschte Attribut (Einbruch, Eingang, Zu Hause aus) aus dem Attribut Menü aus.

Hinweis: Informationen zum einlernen des DC-S4/DC-S4B in das Panel der SA-Serie finden Sie in der Bedienungsanleitung der SA-Serie.

Installationsort

- Montieren Sie das Gehäuse des Türkontakts am Tür- / Fensterrahmen und den Magneten an der Tür / Fenster.
- Installieren Sie den Türkontakt am höchsten Punkt der Tür / des Fensters
- Richten Sie keinen PIR-Bewegungsmelder auf diese Tür / dieses Fenster.
- Nicht an Türen oder Fenstern mit magnetischer Oberfläche wie Eisen oder Stahl installieren.

Installation

- 1. Für die Schraubenmontage entfernen Sie die hintere Abdeckung und drücken Sie (z. B. mit einem Schraubendreher) durch die zwei Aussparungen auf der Rückseite an der Stelle, an der der Kunststoff dünner ist.
- 2. Bohren Sie 2 Löcher in die Oberfläche. Verwenden Sie dabei die Aussparungen als Schablone.
- 3. Befestigen Sie die hintere Abdeckung des Türkontakts mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln an der gewünschten Stelle.
- 4. Setzen Sie die hintere Abdeckung wieder auf das Hauptgehäuse und schrauben sie dieses fest.
- 5. Richten Sie den Magneten mit der Rippenmarkierung am Hauptkörper aus, der Abstand zwischen Hauptkörper und Magnet sollte **nicht mehr als 15 mm** betragen.
- Befestigen Sie den Magneten mit dem mitgelieferten Doppelklebeband an der Tür oder am Fenster.
- Anstelle der Schraubmontage können Sie auch das mitgelieferte doppelseitige Klebeband verwenden, um den Türkontakt zu installieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Sabotagekontakt gegen die Tür- / Fensteroberfläche gedrückt wird. Andernfalls löst der Türkontakt einen Sabotagealarm aus.
- Dieses Zubehör hat keinen Überwachungsmodus.

Batterie: 1 x 3V CR2032 Lithiumbatterie

Radiofrequenz: 868 MHz

IT

Seguire le istruzioni in questo documento per configurare e utilizzare l'accessorio. Per ulteriori dettagli sull'impostazione e sul funzionamento, visitare il sito Web Blaupunkt [service.blaupunkt-security.com](https://eu.bphomeconnect.com/BP/), per scaricare il manuale completo.

Registrazione

- 1. Estrarre l'isolatore della batteria per attivare la batteria.
- 2. Per la serie Q: Vai al portale Web <https://eu.bphomeconnect.com/BP/> e accedi con le credenziali del tuo account.
- 3. Metti l'hub in modalità di apprendimento: vai su Impostazioni → Dispositivo e fare clic sul pulsante “+” Aggiungi dispositivo.
- 4. Premere il pulsante Learn (1) per apprendere in DC-S4. Quando il pannello riceve il "segnale di apprendimento", emetterà un doppio segnale acustico e l'interfaccia Web visualizzerà le informazioni sul dispositivo.
- 5. Seleziona la casella davanti alle informazioni sul dispositivo, quindi fai clic su OK per aggiungere il dispositivo al sistema.
- 6. Immettere il nome del dispositivo (ad esempio Porta anteriore contatto porta) e selezionare la zona desiderata.
- 7. Per modificare l'attributo dell'accessorio, fai clic sui 3 punti sul lato destro dell'accessorio e seleziona l'attributo desiderato (antifurto, Entrata, Ometto domestico) dal menu a discesa dell'attributo.

Nota: per le serie SA fare riferimento al manuale del pannello per informazioni su come registrare un dispositivo.

Posizione di installazione

- Installare il corpo principale del contatto della porta sul telaio della porta / finestra e il magnete sulla porta / finestra.
- Installalo nella parte più alta dalla porta / finestra
- Non puntare un rilevatore di movimento PIR su questa porta / finestra.
- Non installare su porte o finestre con superficie magnetica come ferro o acciaio.

Installazione

- 1. Per l'installazione delle viti, rimuovere il coperchio posteriore e spingere attraverso i 2 fori sul retro (ad esempio con un cacciavite) in cui la plastica è più sottile.
- 2. Praticare 2 fori nella superficie usando i fori come modello.
- 3. Fissare il coperchio posteriore del contatto porta sulla superficie con le viti e i tappi forniti
- 4. Riposizionare la cover posteriore sul corpo principale e riavvitarla.
- 5. Allineare il magnete con il segno della costola dal corpo principale, lo spazio tra il corpo principale e il magnete non **deve essere superiore a 15 mm**. Fissare il magnete sulla porta / finestra con il doppio nastro in dotazione.
- Invece dell'installazione a vite, è anche possibile utilizzare il nastro biadesivo incluso per installare il corpo principale del contatto della porta.
- Assicurarsi che la protezione antimanomissione sia premuta contro la superficie della porta / finestra, altrimenti l'accessorio attiverà un avviso di manomissione.
- Questo accessorio non ha la modalità di supervisione.

Batteria: 1 batteria al litio CR2032 da 3 V (pre-inserita)

Frequenza radio: 868 MHz

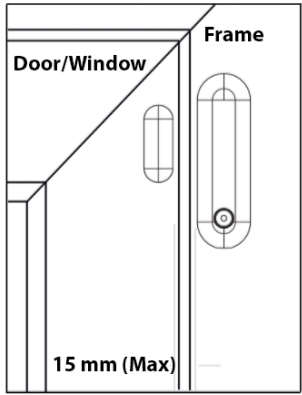
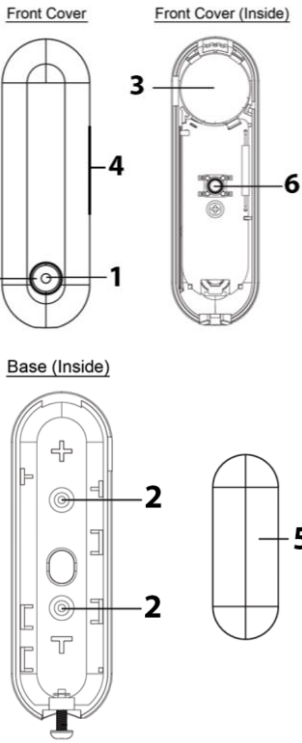


Blaupunkt Competence Center Security
Security Brand Pro GmbH
Mondstrasse 2-4
85622 Feldkirchen, Germany
E-Mail: contact@blaupunkt-sc.com
www.blaupunkt.com/service

Follow the instruction in this document to setup and use the accessory. For further setting and operation details, please visit the Blaupunkt website [service.blaupunkt-security.com](https://eu.bphomeconnect.com/BP/) to download the complete manual.



DC-S4 / DC-S4B
White/Brown



ES | Detector de Puerta /
Ventana

- 1. Indicator LED / Botón de Aprendizaje
- 2. Agujeros Ciegos
- 3. Aislante de la Pila
- 4. Marca Lateral
- 5. Imán
- 6. Sabotaje

PL | Drzwi/Okno

Detektor

- 1. Wskaźnik LED / przycisk uczenia
- 2. Knockouts
- 3. Izolator akumulatora
- 4. Rib Mark
- 5. Magnes
- 6. Sabotaż

FR | Détecteur Porte/fenêtre

- 1. Voyant LED / Bouton d'apprentissage
- 2. Encoches défonçables pour l'installation
- 3. Isolant batterie
- 4. Marquage du capteur
- 5. Aimant
- 6. Interrupteur d'auto protection.

ES

Siga las instrucciones de este documento para configurar y usar el accesorio. Para más detalles de configuración y manejo, visite la página web [service.blaupunkt-security.com](https://eu.bphomeconnect.com/BP/) para descargar el manual completo.

Registro

- 1. Retire el aislante de la pila para activar la pila.
 - 2. Para la serie Q: Ve a la interfaz web <https://eu.bphomeconnect.com/BP/> e inicie session con sus credenciales.
 - 3. Pon el panel en modo aprendizaje: ve a configuración → Dispositivo y aprieta el botón "+" para añadir dispositivo.
 - 4. Aprieta el botón de aprendizaje (1) para añadir el DC-S4.
- Cuando el panel reciba la señal, el panel emitirá un doble pitido y la interfaz mostrará la información del dispositivo.
- 5. Marca la casilla en frente de la información del dispositivo y después aprieta Aceptar para añadir el dispositivo.
 - 6. Introduzca el nombre del dispositivo (p.ej. Puerta Principal) y seleccione la zona deseada.
 - 7. Para cambiar el atributo del accesorio, aprieta sobre los 3 puntos a la derecha del accesorio y seleccione el atributo deseado (robo, entrada, omitir en casa, etc.) de la lista desplegable de atributos.

Nota: Para la serie SA, consulte el manual del panel para saber cómo registrar un dispositivo.

Lugar de Instalación

- Instala el cuerpo principal del sensor en el marco de la Puerta/Ventana y el imán en la Puerta/Ventana.
- Instálalo en el punto mas alto de la Puerta/Ventana.
- No apunte un Detector de Movimiento PIR a esa Puerta/Ventana
- No instale en puertas o ventanas con superficie magnética, como el hierro o acero.

Instalación

- 1. Para la instalación con tornillos, retire la cubierta trasera y atraviesa los 2 agujeros ciegos (por ejemplo, con un destornillador) donde el plástico es más fino.
- 2. Taladra 2 agujeros en la superficie usando los agujeros ciegos como plantilla.
- 3. Asegure la cubierta trasera del dispositivo a la superficie de instalación con los tacos y tornillos proporcionados.
- 4. Coloque la parte delantera del sensor con su parte delantera y atornillalo
- 5. Alinee el imán con la marca lateral del sensor. El espacio entre el cuerpo principal y el imán **no debe ser superior a 15 mm**. Fije el imán sobre la Puerta/Ventana con la cinta de doble cara.

- En lugar de una instalación con tornillos, también puede usar la cinta de doble cara incluida en el kit para instalar el cuerpo principal del sensor.
- Asegúrese de que el interruptor de sabotaje está presionado correctamente contra la Puerta/Ventana. De lo contrario se activará un aviso de sabotaje.
- Este accesorio no dispone de supervisión.

Pila: 1 x 3V CR2032 de litio (Pre-insertada)

Radiofrecuencia: 868 MHz

PL

Postępuj zgodnie z instrukcjami w tym dokumencie, aby skonfigurować i używać akcesoriów. Więcej szczegółów dotyczących ustawień i operacji można znaleźć na stronie Blaupunkt [service.blaupunkt-security.com](https://eu.bphomeconnect.com/BP/), aby pobrać pełną instrukcję.

Rejestracja

- 1. Wyciągnij izolator akumulatora, aby aktywować baterię.
- 2. Dla serii Q: Przejdź do interfejsu internetowego <https://eu.bphomeconnect.com/BP/> i zaloguj się przy użyciu swoich danych.
- 3. Przełącz Panel sterowania w parowania: Przejdź do Ustawienia →. Urządzenie i kliknij przycisk "+" Dodaj urządzenie.
- 4. Naciśnij przycisk parowania i (1), aby sparować DC-S4. Gdy panel odbierze "parowania", wyemituje podwójny sygnał dźwiękowy, a interfejs internetowy wyświetli informacje o urządzeniu.
- 5. Zaznacz pole przed informacjami o urządzeniu, a następnie kliknij przycisk OK, aby dodać urządzenie do systemu.
- 6. Wprowadź nazwę urządzenia (np. drzwi wejściowe) i wybierz żądaną strefę.
- 7. Aby zmienić atrybut akcesorium, kliknij 3 kropki po prawej stronie tego akcesorium i wybierz żądaną funkcję (włamanie, wyjście z domu, wejście do domu domu) z rozwijanego menu atrybutów.

Uwaga: W przypadku serii SA należy zapoznać się z instrukcją panelu, aby dowiedzieć się, jak zarejestrować urządzenie.

Miejsce instalacji

- Zainstaluj główną część styku drzwi na ramie drzwi / okna i magnes na drzwiach / oknach.
- Zainstaluj go na najwyższej części drzwi / okna.
- Nie kieruj czujnika ruchu PIR do tego okna / drzwi
- Nie należy instalować na drzwiach lub oknach z powierzchnią magnetyczną, jak żelazo lub stal.

Instalacja

- 1. W przypadku montażu śrubowego zdejmij tylną pokrywę i wywierć 2 otwory z tyłu (na przykład śrubokrętem), w miejscu gdzie plastik jest cieńszy.
- 2. Wywierć 2 otwory w powierzchni przy użyciu szablonu.
- 3. Zamocuj tylną pokrywę drzwi na powierzchni za pomocą dostarczonych śrub i zatyczek.
- 4. Umieść tylną pokrywę z powrotem na korpusie i przykręć ją z powrotem.
- 5. Wyrównaj magnes z żebrowaniem do głównego korpusu, odstęp między korpusem a magnesem nie powinien być większy niż 15 mm. Przymocuj magnes do drzwi / okna za pomocą podwójnej taśmy.

- Zamiast montażu śrubowego można również użyć dołączonej dwustronnej taśmy samoprzylepnej, aby zainstalować główną część na styku drzwi.
- Upewnij się, że ochrona antysabotażowa jest dociśnięta do powierzchni drzwi / okna, w przeciwnym razie akcesorium uruchomi alarm sabotażowy.
- To akcesorium nie ma trybu nadzoru.

Bateria: 1 x 3V CR2032 bateria litowa (wcześniej włożona)

Częstotliwość radiowa: 868 MHz

FR

Suivez les instructions de ce document pour configurer et utiliser le détecteur. Pour plus de détails sur les réglages et le fonctionnement, visitez le site Web de Blaupunkt : [service.blaupunkt-security.com](https://eu.bphomeconnect.com/BP/) pour télécharger le manuel complet.

Enregistrement

- 1. Retirez l'isolant de la batterie pour activer celle-ci.
- 2. Pour la série Q : Accédez au portail Web <https://eu.bphomeconnect.com/BP/> et connectez-vous avec les informations d'identification de votre compte.
- 3. Mettez le hub en mode d'apprentissage: Allez dans Paramètres → Appareil et cliquez sur le bouton «+» Ajouter un appareil.
- 4. Appuyez sur le bouton d'apprentissage (1) pour reconnaître le DC-S4. Lorsque le panneau reçoit le «signal d'apprentissage», il émet un double bip et l'interface Web affiche les informations relatives à l'appareil.
- 5. Cochez la case en regard des informations sur le périphérique, puis cliquez sur OK pour ajouter le périphérique au système.
- 6. Saisissez le nom du périphérique (par exemple, Porte avant à contact de porte) et sélectionnez la zone souhaitée.
- 7. Pour modifier l'attribut de l'accessoire, cliquez sur les 3 points situés à droite de cet accessoire et sélectionnez l'attribut souhaité (antivol, Entrée, domicile, omission) dans le menu déroulant des attributs.

Remarque: pour la série SA, reportez-vous au manuel du panneau pour savoir comment enregistrer un périphérique.

Emplacement d'installation

- Installez le corps principal du contact de porte sur le cadre de la porte / fenêtre et l'aimant sur la porte / fenêtre.
- Installez-le sur la partie la plus haute de la porte / fenêtre
- Ne dirigez pas un détecteur de mouvement PIR vers cette porte / fenêtre.
- Ne pas installer sur des portes ou des fenêtres à surface magnétique en fer ou en acier.

Installation

- 1. Pour l'installation par vissage, retirez le capot arrière et poussez à travers les 2 entrées défonçables à l'arrière (par exemple avec un tournevis) là où le plastique est plus mince.
- 2. Percez 2 trous dans la surface en utilisant les découpes comme gabarit.
- 3. Fixez le couvercle arrière du contacteur de porte sur la surface à l'aide des vis et des bouchons fournis.
- 4. Remplacez le capot arrière dans le corps principal et vissez-le à nouveau.
- 5. Alignez l'aimant avec la marque du côté du corps principal (item #4 de l'image). L'écart entre le corps principal et l'aimant **ne doit pas dépasser 15 mm**. Fixez l'aimant sur la porte / fenêtre à l'aide du ruban double faces fourni.

- Au lieu d'une installation à vis, vous pouvez également utiliser le ruban adhésif double face inclus pour installer le corps principal du contact de porte.
- Assurez-vous que la protection anti-sabotage est bien appuyée contre la surface de la porte / fenêtre, sinon l'accessoire déclenchera une alerte de sabotage.
- Cet accessoire n'a pas de mode supervision.

Batterie: 1 x pile lithium 3 V CR2032 (pré-insérée)

Fréquence radio: 868 MHz



Blaupunkt Competence Center Security
Security Brand Pro GmbH
Mondstrasse 2-4
85622 Feldkirchen, Germany
E-Mail: contact@blaupunkt-sc.com
www.blaupunkt.com/service

Follow the instruction in this document to setup and use the accessory.
For further setting and operation details, please visit the Blaupunkt website [service.blaupunkt-security.com](https://eu.bphomeconnect.com/BP/) to download the complete manual.



ENGLISH

Precautions: Please read this manual carefully before using it for the first time and keep it for future reference to look up.

The safety precautions contained herein reduce the risk of fire, electric shock and injury, if they are followed correctly.

- Children do not recognize the dangers that can result from improper handling of electrical appliances. Never use children with unsupervised electrical appliances.
- Suffocation! Do not leave packaging material behind. Children can swallow small parts and choke on it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Avoid contact of the item with water or other liquids.
- Proper handling of batteries. Remove the batteries from the device when not in use for a long time.
- The enclosed batteries are not suitable for charging.

Technical specifications:

Battery brand:	Standby power consumption:	Max. power consumption:	Radio frequency:	Max. Transmission power:	Duty cycle:
Lithium CR2032 / 3V	5uA	15mA	868.35Mhz	7dBm	At 868.3 MHz < 1 % per h

Declaration of conformity:

Hereby Security Brand Pro GmbH declares that the radio equipment type "DC-S4" complies with the directive 2014/53 / EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.blaupunkt.com/service

Dispose:



Old appliances must not be disposed of with normal household waste. In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be disposed of properly at the end of its service life. The recyclable materials contained in the device are recycled and pollution of the environment is avoided. Return the old device free of charge to a collection point for electrical waste or a recycling yard. Used batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally sound way (European Directive on Electrical and electronic equipment).



Dispose of the packaging materials in an environmentally friendly manner by placing them in the collection containers provided.



General recycling symbol Further information can be found under: www.mueller-licht.de/recycle/



Green Dot

DEUTSCH

Sicherheitsvorkehrungen: Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagezwecke auf.

Die hierin enthaltenen Sicherheitsvorkehrungen reduzieren das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen, wenn sie korrekt befolgt werden.

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt Elektrogeräte benutzen.
- Erstickungsgefahr! Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Kinder können Kleinteile verschlucken und daran ersticken.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Artikels mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Sachgemäßer Umgang mit Batterien. Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Die beigelegten Batterien sind nicht zum Aufladen geeignet.

Technische Daten:

Batterie Marke:	Standby-Stromverbrauch:	Max. Energieverbrauch:	Radiofrequenz:	Max. Übertragungsleistung:	Tastgrad:
Lithium CR2032 / 3V	5uA	15mA	868.35Mhz	7dBm	Bei 868.3 MHz < 1 % per h

Konformitätserklärung:

Hiermit erklärt Security Brand Pro GmbH, dass der Funkanlagentyp „DC-S4“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.blaupunkt.com/service



Entsorgen: Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät kostenlos an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Verbrauchte Batterien müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden (Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).



Entsorgen Sie auch die Verpackungsmaterialien umweltgerecht, indem Sie diese sortenrein in die bereitgestellten Sammelbehälter geben.



Allgemeines Recyclingsymbol. Weiterführende Informationen finden Sie unter: www.mueller-licht.de/recycle/



Grüner Punkt

FRANCAIS

Précautions: Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser pour la première fois et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

- Les précautions de sécurité contenues dans le présent document réduisent les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure si elles sont suivies correctement.
- Les enfants ne reconnaissent pas les dangers pouvant résulter d'une mauvaise manipulation des appareils électriques. Ne jamais utiliser des enfants avec des appareils électriques sans surveillance.
- Suffocation! Ne laissez pas les matériaux d'emballage derrière vous. Les enfants peuvent avaler de petites pièces et s'étouffer dessus.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Évitez tout contact de l'article avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Manipulation correcte des piles. Retirez les piles de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Les piles fournies ne conviennent pas pour la charge.

Données techniques:

Marque de la batterie:	Consommation en veille:	Max. consommation d'énergie:	Fréquence radio:	Max. Puissance de transmission:	Rapport cyclique:
Lithium CR2032 / 3V	5uA	15mA	868.35Mhz	7dBm	868.3 MHz < 1 % per h

Déclaration de conformité:

La société Security Brand Pro GmbH déclare par la présente que le type d'installation radio «DC-S4» est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.blaupunkt.com/service

Élimination:



Les appareils usagés ne peuvent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Selon la directive 2012/19/UE, l'appareil en fin de durée de vie doit être soumis à une élimination contrôlée. Les matériaux contenus dans l'appareil sont soumis à un recyclage et l'environnement n'est pas pollué. Déposez l'ancien appareil sans frais auprès d'un point de collecte pour déchets électroniques ou d'un centre de recyclage. Les piles usagées doivent être collectées séparément et mises au rebut de manière écologiquement rationnelle (directive européenne sur les équipements électriques et électroniques).



Éliminez également les matériaux d'emballage de façon conforme à l'environnement en les déposant par type dans les conteneurs mis à disposition.



Symbole de recyclage général. Vous trouverez des informations complémentaires à l'adresse : www.mueller-licht.de/recycle/



Point vert

ITALIANO

Precauzioni: Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzarlo per la prima volta e di conservarlo per riferimenti futuri da consultare. Le precauzioni di sicurezza contenute nel presente documento riducono il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni se vengono seguite correttamente.

- I bambini non riconoscono i pericoli che possono derivare da una manipolazione impropria degli apparecchi elettrici. Non usare mai bambini con apparecchi elettrici senza sorveglianza.
- Ssoffocamento! Non lasciare materiale di imballaggio alle spalle. I bambini possono ingerire piccole parti e soffocare.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Evitare il contatto dell'articolo con acqua o altri liquidi.
- Corretta gestione delle batterie. Rimuovere le batterie dal dispositivo quando non vengono utilizzate per un lungo periodo.
- Le batterie incluse non sono adatte per la ricarica.

Specifiche tecniche:

Marchio della batteria:	Consumo energetico in standby:	Max. consumo di energia:	Radio frequency:	Max. Transmission power:	Cerchia di lavoro:
Lithium CR2032 / 3V	5uA	15mA	868.35Mhz	7dBm	868.3 MHz < 1 % per h

Dichiarazione di conformità:

Per la presente, Security Brand Pro GmbH ha dichiarato il tipo di apparecchio radio "DC-S4" integrato con la direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità della UE è disponibile nella versione firmata di Internet: www.blaupunkt.com/service

Recicla:



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. In conformità con la Direttiva 2012/19 / UE, il dispositivo deve essere smaltito correttamente al termine della sua vita utile. I materiali riciclabili contenuti nel dispositivo vengono riciclati e si evita l'inquinamento ambientale. Restituisci il vecchio dispositivo gratuitamente in un punto di raccolta per rifiuti elettrici o in un cantiere di riciclaggio. Le batterie usate devono essere raccolte separatamente e smaltite in modo ecologico (Direttiva Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche).



Smaltire i materiali di imballaggio in modo ecologico inserendoli nei contenitori di raccolta forniti.



Simbolo di riciclaggio generale Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo: www.mueller-licht.de/recycle/



Punto Verde

ESPAÑOL

Precauciones:

Lea este manual detenidamente antes de usarlo por primera vez y guárdelo para consultarlo en el futuro.

Las precauciones de seguridad contenidas en este manual reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones, si se siguen correctamente.

- Los niños no reconocen los peligros que pueden resultar del manejo inadecuado de los aparatos eléctricos. Nunca deje niños con aparatos eléctricos sin supervisión.
- ¡Asfixia! No deje material de embalaje atrás. Los niños pueden tragar piezas pequeñas y ahogarse.
- No utilice el producto si está dañado.
- Evite el contacto del artículo con agua u otros líquidos.
- Manejo adecuado de las baterías. Retire las baterías del dispositivo cuando no esté en uso durante mucho tiempo.
- Las baterías incluidas no son adecuadas para cargar.

Especificaciones técnicas:

Marca de la batería:	Consumo de energía en espera:	Max. power consumption:	Frecuencia de radio:	Max. Poder de transmisión:	Ciclo de trabajo:
Lithium CR2032 / 3V	5uA	15mA	868.35Mhz	7dBm	868.3 MHz < 1 % per h

Declaración de conformidad:

Por la presente, Security Brand Pro GmbH declara que el tipo de equipo de radio "DC-S4" cumple con la directiva 2014/53 / EU. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.blaupunkt.com/service

Reciclaje:



Los electrodomésticos viejos no deben desecharse con la basura doméstica normal. De conformidad con la Directiva 2012/19 / UE, el dispositivo debe desecharse correctamente al final de su vida útil. Los materiales reciclables contenidos en el dispositivo se recicla y se evita la contaminación del medio ambiente. Devuelva el dispositivo antiguo de forma gratuita a un punto de recolección de desechos eléctricos o un depósito de reciclaje. Las baterías usadas deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente (Directiva europea sobre equipos eléctricos y electrónicos).



Deseche los materiales de embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente colocándolos en los contenedores de recolección provistos.



Símbolo general de reciclaje. Puede encontrar más información en: www.mueller-licht.de/recycle/



Punto verde

POLSKI

Środki ostrożności:

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać tę instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

Środki ostrożności zawarte w niniejszym dokumencie zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli zostaną zastosowane prawidłowo.

- Dzieci nie rozpoznają zagrożeń, które mogą wynikać z niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi. Nigdy nie używaj dzieci z urządzeniami elektrycznymi bez nadzoru.
- Uduśnienie! Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych. Dzieci mogą połknąć małe części i zadławić się.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Unikaj kontaktu produktu z wodą lub innymi płynami.
- Prawidłowa obsługa akumulatorów. Wyjmij baterie z urządzenia, gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- Załączone baterie nie nadają się do ładowania.

Specyfikacja techniczna:

Marka baterii:	Pobór mocy w trybie gotowości:	Max. pobór energii:	Radio frequency:	Max. Moc transmisji:	Współczynnik wypełnienia impulsu:
Lithium CR2032 / 3V	5uA	15mA	868.35Mhz	7dBm	868.3 MHz < 1 % per h

Deklaracja zgodności:

Niniejszym Security Brand Pro GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu „DC-S4” są zgodne z dyrektywą 2014/53 / UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.blaupunkt.com/service

Dysponować:



Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z dyrektywą 2012/19 / UE urządzenie należy zutylizować we właściwy sposób pod koniec jego okresu użytkowania. Materiały nadające się do recyklingu zawarte w urządzeniu jest poddawane recyklingowi i unika się zanieczyszczenia środowiska. Stare urządzenie oddaj bezpłatnie do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub na placu recyklingu. Zużyte baterie należy zbierać osobno i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska (europejska dyrektywa w sprawie sprzętu elektrycznego i elektronicznego).



Pozbywaj się materiałów opakowaniowych w sposób przyjazny dla środowiska umieszczając je w przewidzianych pojemnikach.



Ogólny symbol recyklingu. Dalsze informacje można znaleźć pod: www.mueller-licht.de/recycle/



Zielona kropka

Nederlands

Voorzorgsmaatregelen:

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u hem voor het eerst gebruikt en bewaar hem zodat u hem later kunt opzoeken.

De veiligheidsmaatregelen in dit document verminderen het risico op brand, elektrische schokken en letsel, als ze correct worden opgevolgd.

- Kinderen erkennen de gevaren niet die kunnen voortvloeien uit een onjuist gebruik van elektrische apparaten. Gebruik nooit kinderen met elektrische apparaten zonder toezicht.
- Suffocation! Laat geen verpakkingsmateriaal achter. Kinderen kunnen kleine onderdelen inslikken en erin stikken.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Vermijd contact van het artikel met water of andere vloeistoffen.
- Correct gebruik van batterijen. Verwijder de batterijen uit het apparaat wanneer u het langere tijd niet gebruikt.
- De meegeleverde batterijen zijn niet geschikt om op te laden.

Technische specificaties:

Batterij merk:	Stroomverbruik in stand-by:	Max. energieverbruik :	Radiofrequentie:	Max. Zendvermogen:	Arbeidscyclus:
Lithium CR2032 / 3V	5uA	15mA	868.35Mhz	7dBm	868.3 MHz < 1 % per h

Conformiteitsverklaring:

Hierbij verklaart Security Brand Pro GmbH dat de radioapparatuur van het type "DC-S4" voldoet aan de richtlijn 2014/53 / EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.blaupunkt.com/service

Gooi:



Oude apparaten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19 / EU moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur op de juiste manier worden verwijderd. De recyclebare materialen in het apparaat wordt gerecycled en milieuvervuiling wordt vermeden. Retourneer het oude apparaat gratis naar een inzamelpunt voor elektrisch afval of een recyclingbedrijf. Gebruikte batterijen moeten afzonderlijk worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd (Europese richtlijn betreffende elektrische en elektronische apparatuur)



Gooi de verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier weg door ze in de meegeleverde inzamelcontainers te plaatsen.



Algemeen recyclingsymbool Meer informatie is te vinden op: www.mueller-licht.de/recycle/



Groene stip

 **BLAUPUNKT**